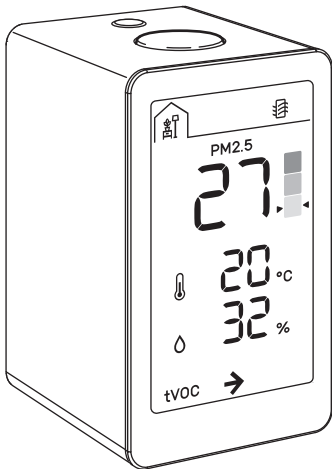
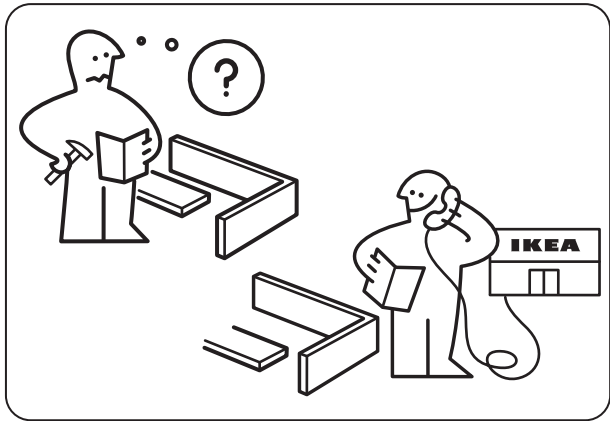
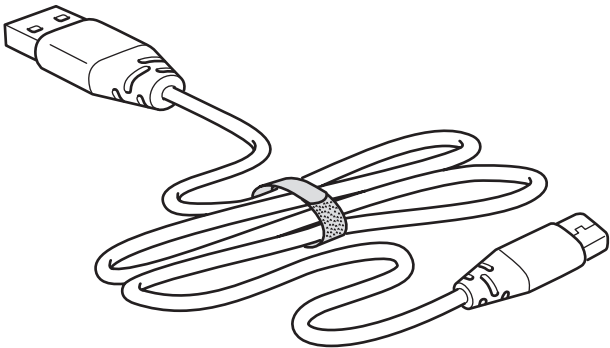


# VINDSTYRKA



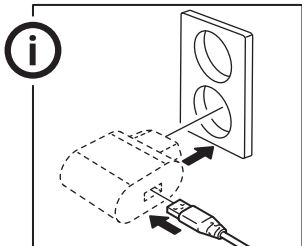
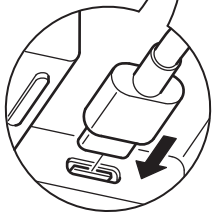
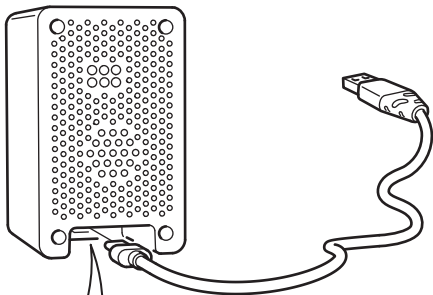
Design and Quality  
IKEA of Sweden

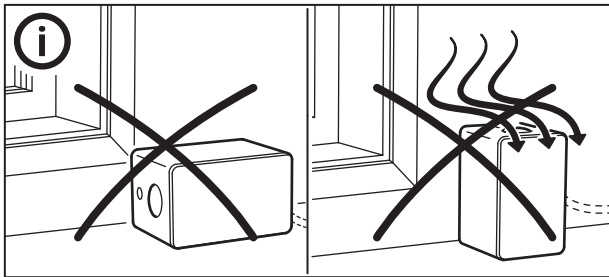
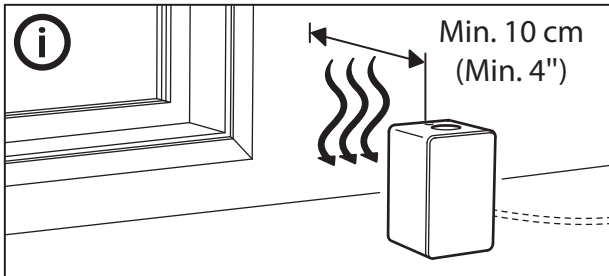


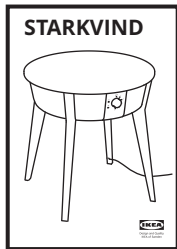
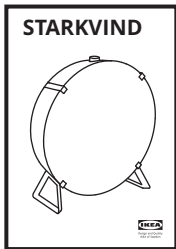
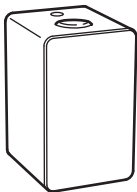


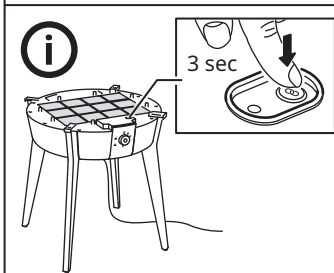
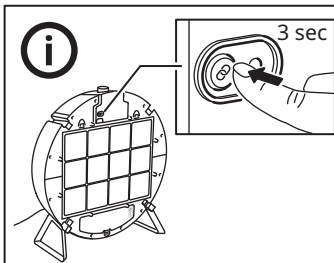
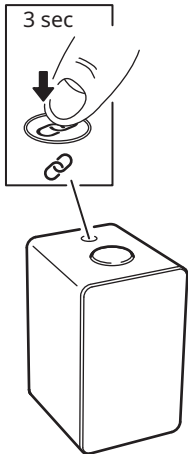
1x

1











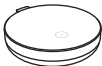
Works with  
IKEA Home smart

VINDSTYRKA



+

DIRIGERA



=



GET IT ON  
the App Store

GET IT ON  
Google Play

|                         |           |
|-------------------------|-----------|
| <b>English</b>          | <b>10</b> |
| <b>Español</b>          | <b>18</b> |
| <b>Portugues</b>        | <b>26</b> |
| <b>中文</b>               | <b>34</b> |
| <b>繁中</b>               | <b>42</b> |
| <b>한국어</b>              | <b>50</b> |
| <b>日本語</b>              | <b>58</b> |
| <b>Bahasa Indonesia</b> | <b>66</b> |
| <b>Bahasa Malaysia</b>  | <b>74</b> |
| <b>عربي</b>             | <b>82</b> |
| <b>ไทย</b>              | <b>90</b> |
| <b>Tiếng Việt</b>       | <b>98</b> |

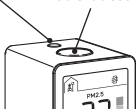
## Instructions for use

### Freestanding or paired

VINDSTYRKA air quality sensor can be used freestanding, but also be connected to STARKVIND air purifiers and/or DIRIGERA hub for smart products.

Pairing button

Mode button



### Connect VINDSTYRKA to STARKVIND air purifier

Long press the pairing buttons on VINDSTYRKA and STARKVIND at the same time to connect them. See pages 6-7.

When the connection is successful, the pairing icon should stop blinking on the display.

### Recommended power supply:

5.0 VDC, 1.0 A (Not included)



### Connect VINDSTYRKA to DIRIGERA hub

By connecting VINDSTYRKA to DIRIGERA hub, you'll be able to see the room's air quality in the IKEA Home smart app.

**If you have an iOS device:**

Go to the App Store and download the IKEA Home smart app. The app will show you how to connect VINDSTYRKA to DIRIGERA hub.

**If you have an Android device:**

Go to Google Play and download the IKEA Home smart app. The app will show you how to connect VINDSTYRKA to DIRIGERA hub.

 **Pairing:** Connecting VINDSTYRKA air quality sensor to DIRIGERA hub and STARKVIND air purifier.

- When the pairing mode is activated, the pairing icon  on the display should blink until VINDSTYRKA is connected to the air purifier or the hub.
- When VINDSTYRKA is connected to 1 air purifier, the following icon  should be active on the display.
- When VINDSTYRKA is connected to more than 1 air purifier, the following icon  should be active on the display.
- When VINDSTYRKA is connected to DIRIGERA hub, only the pairing icon should be visible on the screen.

## Display on VINDSTYRKA



Shows connected air purifiers.

PM2.5



Displays level of PM2.5 particles.

PM2.5 are small inhalable particles, particles with a max. size of 2.5 micrometres.

Green: 0-35  $\mu\text{g}/\text{m}^3$ , Yellow: 35-120  $\mu\text{g}/\text{m}^3$ ,  
Red: >120  $\mu\text{g}/\text{m}^3$ .



20 °C

Room temperature



32 %

Room relative humidity

Temperature and humidity can affect the indoor comfort and wellbeing.

tVOC



Indicates increasing, stable or decreasing level of TVOC.

TVOC stands for "Total Volatile Organic Compounds" (VOC).

## Settings mode

A long press on the mode button will enter the Settings mode.

## Brightness

 A flashing symbol means that it is possible to adjust the brightness level.

Press the mode button to select between level 1, 2, and 3.

A long press on the mode button confirms the setting and takes you to the settings for temperature.

**Auto off:** After 1 minute, the display brightness will return to its default setting (level 2).

## Temperature unit

 A flashing symbol means that it is possible to adjust the temperature.

Press the mode button to switch between Celsius and Fahrenheit.

A long press on the mode button confirms the setting and takes you back to the Settings mode.

**Important!**

- The product is only intended for household use under normal operating conditions.
- Do not block the air intakes and outlet in the rear.
- Do not leave the product in direct sunlight or near any heat source, as it may overheat.
- The wall socket must be located near the equipment and must be easily accessible.
- Do not subject the product to wet, moist or excessively dusty environments since this can cause damage to the unit.
- Children should be supervised to ensure they do not play with the product.
- The product does not measure carbon monoxide (CO) or radon (Rn). It cannot be used as a safety device upon accidents involving combustion processes and hazardous chemicals.
- Be sure to not exceed the maximum USB cable length recommended for the device.
- Never use a damaged or faulty USB cable, since this can damage or harm the power adapter or your product.

- Unplug the product from the power source before cleaning and when it is not in use.

**Save these instructions for future use.**

### **Factory reset**

Quick-press the pairing button 4 times to perform a factory reset.

### **Care instructions**

Wipe with a soft cloth moistened with a little mild detergent.  
Use another soft, dry cloth to wipe dry.

### **Note!**

Never use abrasive cleaners or chemical solvents as this can damage the product.

### **Product servicing**

Do not attempt to repair this product yourself, as opening or removing covers may expose you to dangerous voltage points or other risks.

**Technical data**

**Model:** VINDSTYRKA air quality sensor

**Type:** E2112

**Input:** 5.0 VDC, 0.2 A

**Particle detection range:** 0~1000  $\mu\text{g}/\text{m}^3$

**Radio range:** 10 m in open air

**Operating frequency:** 2405~2480MHz

**Output power:** 8.5 dBm

**Operation temperature:** 0°C to 40°C

**Operating humidity:** 0 to 95% RH

**Max USB cable length:** 3.0 m/9'8"

**Indoor use only**

**Manufacturer:** IKEA of Sweden AB

**Adress:** Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN

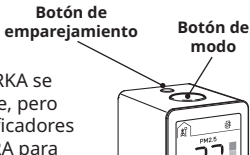


The crossed-out wheeled bin symbol indicates that the item should be disposed of separately from household waste. The item should be handed in for recycling in accordance with local environmental regulations for waste disposal. By separating a marked item from household waste, you will help reduce the volume of waste sent to incinerators or land-fill and minimize any potential negative impact on human health and the environment. For more information, please contact your IKEA store.

## Instrucciones de uso

### Independiente o emparejado

El sensor de calidad del aire VINDSTYRKA se puede utilizar de forma independiente, pero también se puede conectar a los purificadores de aire STARKVIND y/o al hub DIRIGERA para productos inteligentes.



### Conecta VINDSTYRKA al purificador de aire STARKVIND

Mantén pulsados los botones de emparejamiento de VINDSTYRKA y STARKVIND al mismo tiempo para conectarlos. Consulta las páginas 6-7.

Cuando la conexión se ha realizado correctamente, el icono de emparejamiento debe dejar de parpadear en la pantalla.

### Fuente de alimentación recomendada:

5,0 VCC, 1,0 A (no incluida)



### Conecta VINDSTYRKA al hub DIRIGERA

Al conectar VINDSTYRKA al hub DIRIGERA, podrás ver la calidad del aire de la habitación en la aplicación inteligente IKEA Home.

**Si tienes un dispositivo iOS:**

Accede a la App Store y descárgate la aplicación inteligente IKEA Home. La aplicación te enseñará cómo conectar VINDSTYRKA al hub DIRIGERA.

**Si tienes un dispositivo Android:**

Accede a Google Play y descárgate la aplicación inteligente IKEA Home. La aplicación te enseñará cómo conectar VINDSTYRKA al hub DIRIGERA.

 **Emparejamiento:** Conexión del sensor de calidad del aire VINDSTYRKA al hub DIRIGERA y al purificador de aire STARKVIND.

- Cuando se activa el modo de emparejamiento, el icono de emparejamiento  de la pantalla debe parpadear hasta que VINDSTYRKA esté conectado al purificador de aire o al hub.
- Cuando VINDSTYRKA está conectado a un purificador de aire, el siguiente icono  debe estar activo en la pantalla.
- Cuando VINDSTYRKA está conectado a más de un purificador de aire, el siguiente icono  debe estar activo en la pantalla.
- Cuando VINDSTYRKA está conectado al hub DIRIGERA, solo el icono de emparejamiento debe estar visible en la pantalla.

## Pantalla de VINDSTYRKA



— Muestra los purificadores de aire conectados.

PM2.5



Muestra el nivel de partículas PM2.5.

Las PM2.5 son pequeñas partículas inhalables, partículas con un tamaño máximo de 2,5 micrómetros.

Verde: 0-35  $\mu\text{g}/\text{m}^3$ , Amarillo: 35-120  $\mu\text{g}/\text{m}^3$ ,

Rojo: >120  $\mu\text{g}/\text{m}^3$ .



20 °C

— Temperatura ambiente



32 %

— Humedad relativa de la habitación

La temperatura y la humedad pueden afectar al confort y al bienestar en interiores.

tVOC



Indica el aumento, la estabilidad o la disminución del nivel de TVOC.

TVOC es la abreviatura en inglés de «Total Volatile Organic Compounds» (Compuestos Orgánicos Volátiles Totales, COVT).

## Modo de configuración

Con una pulsación prolongada en el botón de modo pasarás al modo de configuración.

### Brillo

 Un símbolo parpadeante significa que se puede ajustar el nivel del brillo.

Pulse el botón de modo para seleccionar entre los niveles 1, 2 y 3.

Una pulsación prolongada en el botón de modo confirma la configuración y te pasa a la configuración de la temperatura.

**Apagado automático:** Al cabo de 1 minuto, el brillo de la pantalla volverá a su configuración predeterminada (nivel 2).

### Unidad de temperatura

 Un símbolo parpadeante significa que se puede ajustar la temperatura. Pulsa el botón de modo para cambiar entre Celsius y Fahrenheit.

Una pulsación prolongada en el botón de modo confirma la configuración y te lleva de vuelta al modo de configuración.

### **¡Importante!**

- Este dispositivo solo está destinado para su uso doméstico en condiciones normales de funcionamiento.
- No bloquee las entradas y salidas de aire de la parte trasera.
- No dejes el producto expuesto a la luz directa del sol ni cerca de ninguna fuente de calor, ya que puede sobrecalentarse.
- La toma de corriente debe estar cerca del equipo y ser de fácil acceso.
- No sometas al producto a entornos con agua, humedad o polvo excesivo, ya que puede dañarse.
- Los niños deberían estar supervisados para asegurarse de que no jueguen con el producto.
- El producto no mide monóxido de carbono (CO) ni radón (Rn). No se puede utilizar como un dispositivo de seguridad en accidentes relacionados con procesos de combustión y productos químicos peligrosos.
- Asegúrate de no exceder la longitud máxima del cable USB recomendada para el dispositivo.

- Nunca uses un cable USB dañado o defectuoso, ya que esto puede dañar o estropear el adaptador de corriente o el producto.
- Desconecta el producto de la fuente de alimentación antes de limpiarlo y cuando no lo estés utilizando.

**Guarda estas instrucciones para consultarlas más adelante.**

### **Restablecimiento de los ajustes de fábrica**

Haz una pulsación rápida del botón de emparejamiento 4 veces para realizar un restablecimiento de los ajustes de fábrica.

### **Instrucciones de cuidado**

Pasa un trapo humedecido ligeramente con un detergente suave. Para secarlo, utiliza otro trapo suave y seco.

### **¡Nota!**

No utilices limpiadores abrasivos ni disolventes químicos, ya que pueden dañar el producto.

**Puesta a punto del producto**

No intentes reparar este producto tú mismo, ya que si abres o quitas las cubiertas, podrías exponerte a puntos con tensión peligrosa u otros riesgos.

**Datos técnicos**

**Modelo:** Sensor de calidad del aire VINDSTYRKA

**Tipo:** E2112

**Entrada:** 5.0 VCC, 0.2 A

**Alcance de detección de partículas:** 0~1000  $\mu\text{g}/\text{m}^3$

**Radio de acción:** 10 m en espacios abiertos

**Frecuencia de funcionamiento:** 2405~2480MHz

**Potencia de salida:** 8.5 dBm

**Temperatura de funcionamiento:** de 0 a 40 °C

**Humedad de funcionamiento:** de 0 al 95 % de HR

**Longitud máxima del cable USB:** 3.0 m/9'8"

**Solo para uso en interiores**

**Fabricante: IKEA of Sweden AB**

**Dirección: Box 702, SE-343 81 Älmhult (SUECIA)**

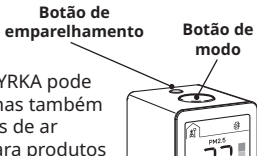


La imagen del cubo de basura tachado indica que el producto no debe formar parte de los residuos habituales del hogar. Se debe reciclar según la normativa local medioambiental de eliminación de residuos. Cuando separas los productos que llevan esta imagen, contribuyes a reducir el volumen de residuos que se incineran o se envían a vertederos y minimizas el impacto negativo sobre la salud y el medio ambiente. Para más información, ponte en contacto con tu tienda IKEA.

## Instruções de utilização

### Independente ou emparelhado

O sensor de qualidade do ar VINDSTYRKA pode ser usado de forma independente, mas também pode ser conectado aos purificadores de ar STARKVIND e/ou ao hub DIRIGERA para produtos inteligentes.



### Conectar o VINDSTYRKA ao purificador de ar STARKVIND

Pressione prolongadamente os botões de emparelhamento no VINDSTYRKA e no STARKVIND ao mesmo tempo para os conectar. Consulte as páginas 6-7.

Quando a conexão for bem-sucedida, o ícone de emparelhamento para de piscar no visor.

### Fonte de alimentação recomendada:

5,0 VDC, 1,0 A (não incluída)



### Conectar o VINDSTYRKA ao hub DIRIGERA

Ao conectar o VINDSTYRKA ao hub DIRIGERA, poderá ver a qualidade do ar no interior de sua casa através da aplicação IKEA Home smart.

**Se tiver um dispositivo iOS:**

Entre na App Store e descarregue a aplicação IKEA Home smart. A aplicação indicar-lhe-á como conectar o VINDSTYRKA ao hub DIRIGERA.

**Se tiver um dispositivo Android:**

Entre no Google Play e descarregue a aplicação IKEA Home smart. A aplicação indicar-lhe-á como conectar o VINDSTYRKA ao hub DIRIGERA.

 **Emparelhamento:** Conectar o sensor de qualidade do ar VINDSTYRKA ao hub DIRIGERA e ao purificador de ar STARKVIND.

- Quando o modo de emparelhamento é ativado, o ícone de emparelhamento  no visor deve piscar até que o VINDSTYRKA esteja conectado ao purificador de ar ou ao hub.
- Quando VINDSTYRKA estiver conectado a 1 purificador de ar, o seguinte ícone  deverá estar ativo no visor.
- Quando VINDSTYRKA estiver conectado a mais do que 1 purificador de ar, o seguinte ícone  deverá estar ativo no visor.
- Quando o VINDSTYRKA estiver conectado ao hub DIRIGERA, só deverá aparecer no visor o ícone de emparelhamento.

## Visor no VINDSTYRKA



Mostra os purificadores de ar conectados.

PM2.5

27.



Indica o nível de partículas PM2,5.

As PM2,5 são pequenas partículas inaláveis, cujo tamanho máximo é de 2,5 micrómetros.

Verde: 0-35  $\mu\text{g}/\text{m}^3$ , Amarelo: 35-120  $\mu\text{g}/\text{m}^3$ ,

Vermelho: >120  $\mu\text{g}/\text{m}^3$ .



20 °C

Temperatura ambiente



32 %

Humidade relativa na divisão

A temperatura e a humidade podem afetar o conforto e o bem-estar dentro de casa.

tvOC



Indica um nível crescente, estável ou decrescente do total de compostos orgânicos voláteis (COV).

## Modo de configuração

Carregue prolongadamente no botão de modo para aceder ao modo de configuração.

## Brilho

☼ Um símbolo intermitente indica que é possível ajustar o nível de brilho.

Prima o botão de modo para seleccionar o nível 1, 2 ou 3.

Carregue prolongadamente no botão para confirmar a sua seleção e avançar para as definições de temperatura.

**Desligamento automático:** após 1 minuto, o brilho do visor retornará ao ajuste predefinido (nível 2).

## Unidade de temperatura

🌡 Um símbolo intermitente significa que é possível ajustar a temperatura.

Prima o botão de modo para alternar entre Celsius e Fahrenheit.

Carregue prolongadamente no botão para confirmar a sua seleção e voltar ao modo de configuração.

### **Importante!**

- O produto destina-se apenas ao uso doméstico em condições normais de funcionamento.
- Não bloqueie as entradas e saídas de ar na parte traseira.
- Não deixe o produto exposto à luz solar direta ou próximo de uma fonte de calor, pois pode sobreaquecer.
- A tomada elétrica deve estar próxima do aparelho e deve ser de fácil acesso.
- Não exponha o produto a ambientes molhados, húmidos ou com excesso de poeiras, uma vez que tal pode danificar o aparelho.
- As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brincam com o produto.
- O produto não mede o monóxido de carbono (CO) nem o radão (Rn). Não pode ser utilizado como dispositivo de segurança em caso de acidentes que envolvam processos de combustão e produtos químicos perigosos.
- Certifique-se de que não excede o comprimento máximo do cabo USB recomendado para o dispositivo.

- Nunca utilize um cabo USB danificado ou com defeito, pois pode danificar o adaptador de corrente ou o produto.
- Desligue o produto da fonte de alimentação antes de o limpar e quando não estiver a ser utilizado.

**Guarde estas instruções para utilização futura.**

### **Repor as definições de origem**

Carregue rapidamente no botão de emparelhamento 4 vezes para repor as definições de origem.

### **Instruções de limpeza**

Limpe com um pano macio humedecido com um pouco de detergente neutro.

Para secar, utilize outro pano macio seco.

### **Nota!**

Nunca utilize produtos de limpeza abrasivos ou solventes químicos, pois podem danificar o produto.

### **Manutenção do produto**

Não tente reparar este produto por si próprio, pois a abertura ou remoção de tampas podem expô-lo a pontos de tensão perigosos ou outros riscos.

### **Dados técnicos**

**Modelo:** Sensor de qualidade do ar VINDSTYRKA

**Tipo:** E2112

**Potência:** 5.0 VDC, 0.2 A

**Intervalo de detecção de partículas:** 0~1000  $\mu\text{g}/\text{m}^3$

**Alcance de rádio:** 10 m ao céu aberto

**Frequência de funcionamento:** 2405~2480MHz

**Potência de saída:** 8.5 dBm

**Temperatura de funcionamento:** 0 °C a 40 °C

**Humidade de funcionamento:** 0 a 95% HR

**Comprimento máx. do cabo USB:** 3.0 m

**Apenas para utilização em espaços interiores**

**Fabricante: IKEA of Sweden AB**

**Morada: Box 702, SE-343 81 Älmhult, SUÉCIA**



O símbolo do caixote do lixo com o sinal de proibição indica que esse artigo deve ser separado dos resíduos domésticos convencionais. Deve ser entregue para reciclagem de acordo com as regulamentações ambientais locais para tratamento de resíduos. Ao separar um artigo assinalado dos resíduos domésticos, ajuda a reduzir o volume de resíduos enviados para os incineradores ou aterros, minimizando o potencial impacto negativo na saúde pública e no ambiente. Para mais informações, contacte a loja IKEA perto de si.

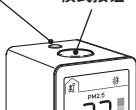
## 使用说明

### 独立式或配对式

VINDSTYRKA 空气质量传感器可以独立使用，也可以连接到 STARKVIND 空气净化器和/或 DIRIGERA 智能产品中心。

配对按钮

模式按钮



### 将 VINDSTYRKA 连接到 STARKVIND 空气净化器

同时长按 VINDSTYRKA 和 STARKVIND 上的配对按钮进行连接。详见第 6-7 页。

连接成功后，显示屏上的配对图标应停止闪烁。

### 推荐电源：

5.0 VDC，1.0 A（不包括在内）

消费者若使用电源适配器充电，则应购买配套使用获得 CCC 认证并满足标准的电源适配器。



### 将 VINDSTYRKA 连接到 DIRIGERA 中心

通过将 VINDSTYRKA 连接到 DIRIGERA 中心，您将能够在 IKEA 宜家家居智能应用程序中查看房间的空气品质。

**如果您使用的是 iOS 设备：**

前往 App Store，下载 IKEA 宜家家居智能应用。该应用程序将向您展示如何将 VINDSTYRKA 连接到 DIRIGERA 中心。

**如果您使用的是 Android 设备：**

前往 Google Play 或者其他应用市场，找到并下载 IKEA 宜家家居智能应用程序。该应用程序将向您展示如何将 VINDSTYRKA 连接到 DIRIGERA 中心。

 **配对：**将 VINDSTYRKA 空气质量传感器连接到 DIRIGERA 中心和 STARKVIND 空气净化器。

- 激活配对模式后，显示屏上的配对图标  应闪烁，直到 VINDSTYRKA 连接到空气净化器或中心。
- 当 VINDSTYRKA 连接 1 台空气净化器时，显示屏上的以下图标  应处于活动状态。
- 当 VINDSTYRKA 连接多台空气净化器时，显示屏上的以下图标  应处于活动状态。
- 当 VINDSTYRKA 连接 DIRIGERA 中心时，屏幕上应该只显示配对图标。

## VINDSTYRKA 显示屏



——显示连接的空气净化器。

PM2.5



显示 PM2.5 颗粒物的水平。

——PM2.5 是可吸入的小颗粒，直径小于或等于 2.5 微米。

绿色：0-35  $\mu\text{g}/\text{m}^3$ 。

黄色：35-120  $\mu\text{g}/\text{m}^3$ 。

红色：大于 120  $\mu\text{g}/\text{m}^3$ 。



20 °C

——室温



32 %

——室内相对湿度

温度和湿度会影响室内的舒适度和人们的健康。

tVOC



表示 TVOC 水平增加、稳定或降低。

TVOC 表示“总挥发性有机化合物”(VOC)。

## 设置模式

长按模式按钮将进入设置模式。

## 亮度

 闪烁的符号表示可以调整亮度级别。  
按下模式按钮选择 1、2 或 3 级。

长按模式按钮确认设置并转到温度设置。

**自动关闭：**1 分钟后，显示亮度将恢复为其默认设置（2 级）。

## 温度单位

 闪烁符号表示可以调节温度。  
按下模式按钮可在摄氏度和华氏度之间切换。

长按模式按钮确认设置并转到设置模式。

**重要说明！**

- 该产品仅适用于正常使用条件下的家用。
- 不要堵塞后部的进气口和出风口。
- 请勿将设备置于阳光直射或靠近任何热源的地方，因为可能会过热。
- 壁式插座必须位于设备附近，且必须插拔方便。
- 请勿将产品置于湿润、潮湿或灰尘很多的环境中，因为这可能会使设备受损。
- 应监督儿童，以确保其不玩弄该产品。
- 该产品不测量一氧化碳 (CO) 或氡 (Rn) 水平。在涉及燃烧过程和危险化学品事故中，它不能用作安全装置。
- 确保不超过建议用于设备的 USB 连接线的最大长度。
- 切勿使用损坏或有故障的 USB 电缆，因为这会损坏电源适配器或产品。
- 清洁前和不使用时，请拔掉产品电源。

**保存这些说明以便将来使用。**

### **恢复出厂设置**

快速按下配对按钮 4 次可以恢复出厂设置。

### **保养说明**

用蘸有少量温和清洁剂的软布擦拭。

换一块柔软的干布擦干。

### **注意！**

切勿使用擦洗剂或化学溶剂，因为可能会导致产品损坏。

### **产品维修**

请勿尝试自己修理本产品，因为打开或拆卸盖可能会暴露于危险的电压点或其他风险中。

**技术数据**

**型号：**VINDSTYRKA 空气质量传感器

**类型：**E2112

**输入：**5.0 VDC, 0.2 A

**颗粒检测范围：**0~1000  $\mu\text{g}/\text{m}^3$

**无线电范围：**户外 10 米

**工作频率：**2405~2480MHz

**输出功率：**8.5 dBm

**工作温度：**0°C 至 40°C

**工作湿度：**0 至 95% RH

**最大 USB 电缆长度：**3.0 m/9'8"

**仅限室内使用**

**制造商：**IKEA of Sweden AB

**地址：**Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN



带十字的垃圾桶标志代表该产品必须与家用垃圾分开处理。同时对产品的处理必须符合当地关于废物处理的相关规定。每做一次分类，就减少了送入焚烧炉和垃圾填埋场垃圾的数量，进而将不利于人类身体健康和环境的负面影响最小化。想了解更多，请联系当地宜家商场。

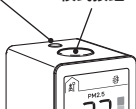
## 使用說明

### 獨立使用或配對

VINDSTYRKA 空氣品質感測器可以獨立使用，也可以連接到 STARKVIND 空氣淨化器和/或用於智能產品的 DIRIGERA 中心。

配對按鈕

模式按鈕



### 將 VINDSTYRKA 連接到 STARKVIND 空氣淨化器

同時長按 VINDSTYRKA 和 STARKVIND 上的配對按鈕以連接它們。請參閱第 6-7 頁。

連線成功時，配對圖示應該會停止在顯示器上閃爍。

### 建議電源：

5.0 VDC, 1.0 A (不包含在內)



### 將 VINDSTYRKA 連接到 DIRIGERA 中心

透過將 VINDSTYRKA 連接到 DIRIGERA 中心，您可以在宜家家居智慧應用中查看房間的空氣品質。

**如有 IOS 裝置：**

前往 App Store，下載宜家家居智慧應用。該應用程式會向您展示如何將 VINDSTYRKA 連接到 DIRIGERA 中心。

**如有 Android 裝置：**

轉到 Google Play 或者其它應用市場，找到並下載宜家家居智慧應用。該應用程式會向您展示如何將 VINDSTYRKA 連接到 DIRIGERA 中心。

 **配對：**將 VINDSTYRKA 空氣品質感測器連接到 DIRIGERA 中心以及 STARKVIND 空氣淨化器。

- 啟動配對模式時，顯示器上的配對圖示  應閃爍，直到 VINDSTYRKA 連接到空氣淨化器或中心為止。
- 當 VINDSTYRKA 連接到 1 個空氣淨化器時，以下圖示  應在顯示器上顯示為啟動狀態。
- 當 VINDSTYRKA 連接到 1 個以上的空氣淨化器時，以下圖示  應在顯示器上顯示為啟動狀態。
- 當 VINDSTYRKA 連接到 DIRIGERA 中心時，畫面上應該只會顯示配對圖示。

## VINDSTYRKA 顯示器畫面



顯示連接的空氣淨化器。

PM2.5



顯示 PM2.5 粒子的等級。

PM2.5 是可吸入的小顆粒，最大尺寸為 2.5 微米。

綠色：0-35  $\mu\text{g}/\text{m}^3$ ，黃色：35-120  $\mu\text{g}/\text{m}^3$ ，

紅色：>120  $\mu\text{g}/\text{m}^3$



20 °C

室溫



32 %

室內相對濕度

溫度和濕度會影響室內舒適度和健康。

TVOC



表示 TVOC 含量增加、穩定或下降。

TVOC 代表「總揮發性有機化合物」(Volatile Organic Compounds, VOC)。

## 設定模式

長按模式按鈕將進入設定模式。

## 亮度



符號閃爍表示可以調整亮度層級。

按下模式按鈕在層級 1、2 和 3 之間進行選擇。

長按模式按鈕可確認設定並進入溫度設定。

**自動關閉：**1 分鐘後，顯示器亮度將恢復為預設設定 (層級 2)。

## 溫度單位



符號閃爍表示可以調整溫度。

按下模式按鈕可在攝氏和華氏之間切換。

長按模式按鈕可確認設定並返回設定模式。

**重要事項！**

- 該產品僅適用於正常操作條件下的家用。
- 請勿阻塞進氣口和後方排氣口。
- 請勿將本產品放置在會受到陽光直射或任何鄰近熱源的位置，這樣有可能導致過熱。
- 電源插座必須位於設備附近，且必須易於取用。
- 請勿將本產品置於潮濕、潮濕或灰塵過多的環境中，因為這會導致設備損壞。
- 注意不要讓兒童將產品當做玩具。
- 本產品不測量一氧化碳 (CO) 或氫氣 (Rn)。在涉及燃燒過程和危險化學品的事故中，它不能用作安全裝置。
- 請勿超過建議用於裝置的最大 USB 連接線長度。
- 切勿使用損壞或有故障的 USB 連接線，因為這會損壞變壓器或您的產品。
- 清潔前和不使用時，請從電源上拔下產品插頭。

**請保存這些說明以供將來使用。**

### **恢復出廠設置**

快速按下配對按鈕 4 次以恢復出廠設置。

### **維護保養說明**

使用少量溫和清潔劑以潤濕的軟布擦拭。

使用另一塊乾燥的軟布擦乾。

### **注意！**

切勿使用具研磨作用的清潔劑或化學溶劑，否則可能會損壞產品。

### **產品服務**

請勿嘗試自行維修本產品，打開或拆卸蓋體會可能使您暴露於危險電壓或其他危險中。

**技術資料**

**型號：**VINDSTYRKA 空氣品質感測器

**類型：**E2112

**輸入：**5.0 VDC, 0.2 A

**粒子偵測範圍：**0~1000  $\mu\text{g}/\text{m}^3$

**無線電範圍：**10 公尺 (在開放空間內)

**操作頻率：**2405~2480MHz

**輸出功率：**8.5 dBm

**操作溫度：**0°C 至 40°C

**操作濕度：**0 至 95% RH

**最大 USB 連接線長度：**3.0 m/9'8"

**僅限室內使用**

**製造商：**IKEA of Sweden AB

**地址：**Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN

**注意！**

取得審驗證明之低功率射頻器材，非經核准，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。

低功率射頻器材之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。

前述合法通信，指依電信管理法規定作業之無線電通信。

低功率射頻器材須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。



垃圾桶畫叉圖案表示產品不可當作家庭廢棄物丟棄。產品須依當地廢棄物規定丟棄處理。與家庭廢棄物分開擺放，可幫助減少送往焚化爐或掩埋場的廢棄物數量，並降低可能危害人體健康和環境的機會。請向IKEA客服部取得更多相關資訊。

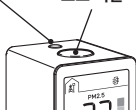
## 사용 지침

## 독립 또는 페어링 사용

VINDSTYRKA 공기질 센서는 독립형으로 사용할 수 있지만 STARKVIND 공기 청정기 및/또는 스마트 제품용 DIRIGERA 허브에 연결할 수도 있습니다.

페어링 버튼

모드 버튼



## VINDSTYRKA와 STARKVIND 공기청정기 연결

VINDSTYRKA와 STARKVIND의 페어링 버튼을 동시에 길게 눌러 연결합니다. 6-7페이지를 참조하십시오.

연결이 성공하면 디스플레이에서 페어링 아이콘 깜박임이 멈춰야 합니다.

## 권장 전원 공급 장치:

5.0VDC, 1.0A (포함되지 않음)



## VINDSTYRKA와 DIRIGERA 허브 연결

VINDSTYRKA를 DIRIGERA 허브에 연결하면 IKEA Home 스마트 앱에서 실내의 공기질을 확인할 수 있습니다.

### iOS 장치를 사용하는 경우:

App Store에서 IKEA Home 스마트 앱을 다운로드 받습니다. 이 앱은 VINDSTYRKA를 DIRIGERA 허브에 연결하는 방법을 보여줍니다.

### Android 장치를 사용하는 경우:

Google Play에서 IKEA Home 스마트 앱을 다운로드 받습니다. 이 앱은 VINDSTYRKA를 DIRIGERA 허브에 연결하는 방법을 보여줍니다.

 **페어링:** VINDSTYRKA 공기질 센서를 DIRIGERA 허브와 STARKVIND 공기청정기에 연결합니다.

- 페어링 모드가 활성화되면 VINDSTYRKA가 공기 청정기 또는 허브에 연결될 때까지 디스플레이의 페어링 아이콘  이 깜박입니다.
- VINDSTYRKA가 1개의 공기청정기에 연결되면 디스플레이에서 다음 아이콘  이 활성화되어 있습니다.
- VINDSTYRKA가 1개 이상의 공기청정기에 연결되면 디스플레이에서 다음 아이콘  이 활성화되어 있습니다.
- VINDSTYRKA가 DIRIGERA 허브에 연결되면 화면에 페어링 아이콘만 표시됩니다.

## VINDSTYRKA 디스플레이



— 연결된 공기 청정기를 표시합니다.

PM2.5



PM2.5 입자의 레벨을 표시합니다.

PM2.5는 흡입이 가능한 작은 입자로, 최대 크기는 2.5 마이크로미터입니다.

초록색: 0-35  $\mu\text{g}/\text{m}^3$ , 노란색: 35-120  $\mu\text{g}/\text{m}^3$ ,  
빨간색: 120  $\mu\text{g}/\text{m}^3$  이상.



20°C

— 실내 온도



32%

— 실내 상대 습도

온도와 습도는 실내의 쾌적함과 웰빙에 영향을 줄 수 있습니다.

tVOC



TVOC의 증가, 안정 또는 감소를 나타냅니다.

TVOC는 “총 휘발성 유기 화합물(VOC)”의 약자입니다.

## 설정 모드

모드 버튼을 길게 누르면 설정 모드로 들어갑니다.

## 밝기

☀ 감박이면 밝기 수준을 조정할 수 있습니다.  
모드 버튼을 눌러 레벨 1, 2, 3 중에서 선택합니다.

모드 버튼을 길게 누르면 설정이 확인되고 온도 설정으로 이동합니다.

**자동 끄기:** 1분 후 디스플레이 밝기가 기본 설정(레벨 2)으로 돌아갑니다.

## 온도 단위

🌡 심벌이 감박이면 온도 수준을 조정할 수 있습니다.  
모드 버튼을 눌러 섭씨와 화씨 사이를 전환합니다.

모드 버튼을 길게 누르면 설정이 확인되고 설정 모드로 돌아갑니다.

**중요!**

- 본 제품은 가정용으로 일반적인 작동 환경에서만 사용해야 합니다.
- 뒤쪽의 공기 흡입구와 배출구를 막지 마십시오.
- 과열될 수 있으니 제품을 직사광선이나 열원 근처에 두지 마십시오.
- 벽면 소켓을 장비 가까이 두어 쉽게 사용할 수 있어야 합니다.
- 젖거나 습하거나 지나치게 먼지가 많은 환경에 제품을 두지 마세요. 손상될 수 있습니다.
- 어린이가 제품을 가지고 놀지 않도록 감독해야 합니다.
- 본 제품은 일산화탄소(CO)나 라돈(Rn)을 측정하지 않습니다. 연소 과정이나 유해성 화학물질이 연루된 사고 발생 시 본 제품을 안전 장치로 쓰면 안 됩니다.
- 장치에 권장되는 최대 USB 케이블 길이를 초과하면 안 됩니다.
- 손상되거나 결함이 있는 USB 케이블을 사용하지 마십시오. 전원 어댑터 또는 제품에 해롭거나 손상시킬 수 있습니다.
- 청소할 때와 사용하지 않을 때는 전원에서 제품의 연결을 해제합니다.

**나중에 사용할 수 있도록 지침을 보관해 두세요.**

**공장 초기화**

페어링 버튼을 4번 빠르게 눌러 공장 초기화를 수행하세요.

**관리 지침**

순한 세제를 적신 부드러운 천으로 닦아냅니다.

다른 부드럽고 마른 천을 사용하여 물기를 제거합니다.

**참고!**

제품이 손상될 수 있으므로 마모성 세척제나 화학 용제를 사용하지 마십시오.

**제품 서비스**

제품을 직접 수리하려 하지 마십시오. 커버를 열거나 제거하면 위험한 전력 포인트나 위험에 노출될 수 있습니다.

**기술 데이터**

**모델:** VINDSTYRKA 공기 질 센서

**형식:** E2112

**입력:** 5.0 VDC, 0.2 A

**입자 탐지 범위:** 0~1000  $\mu\text{g}/\text{m}^3$

**라디오 범위:** 장애물이 없을 때 10m

**작동 주파수:** 2405~2480MHz

**출력 전력:** 8.5 dBm

**작동 온도:** 0~40°C

**작동 습도:** 0~95% RH

**최대 USB 케이블 길이:** 3.0m/9'8"

**실내 전용**

**제조업체:** 스웨덴 AB의 이케아

**주소:** Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN



바퀴달린 통과 엑스포시는 제품을 일반 가정용 쓰레기와는 분리하여 배출해야 한다는 것을 알려주는 표시입니다. 거주 지역의 분리 배출관련 환경 규정에 따라 재활용을 해야 하는 제품입니다. 이렇게 표시된 제품들을 일반 가정용 쓰레기와 구분하는 작업을 통해, 소각장이나 매립지로 보내는 쓰레기의 양을 줄이는 데 기여하고, 인류의 건강과 환경에 미치는 잠재적인 악영향을 최소화할 수 있습니다. 자세한 사항은 이케아 매장으로 문의해 주세요.

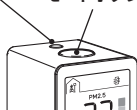
## 取扱説明書

## 単体または組み合わせ

VINDSTYRKA空気質センサーは単体で使用することができますが、スマート製品用のSTARKVIND空気清浄機やDIRIGERAハブに接続することもできます。

ペアリングボタン

モードボタン



## VINDSTYRKAをSTARKVIND空気清浄機に接続

VINDSTYRKAとSTARKVINDのペアリングボタンを同時に長押しして接続します。6～7ページを参照してください。

接続が正常に行われると、ディスプレイ上のペアリングアイコンの点滅が停止します。

## 推奨される電源:

5.0 VDC、1.0 A (付属なし)



## VINDSTYRKAをDIRIGERAハブに接続

VINDSTYRKAをDIRIGERAハブに接続すると、IKEA Home smartアプリで部屋の空気の質を確認できます。

**iOSデバイスをご使用の場合:**

App Storeに移動し、IKEA Home smartアプリをダウンロードします。アプリはVINDSTYRKAをDIRIGERAハブに接続する方法を表示します。

**Androidデバイスをご使用の場合:**

Google Playに移動し、IKEA Home smartアプリをダウンロードします。アプリはVINDSTYRKAをDIRIGERAハブに接続する方法を表示します。

 **ペアリング**：VINDSTYRKA空気質センサーをDIRIGERAハブとSTARKVIND空気清浄機に接続。

- ペアリングモードが作動すると、VINDSTYRKAが空気清浄機またはハブに接続されるまで、ディスプレイ上のペアリングアイコン  が点滅します。
- VINDSTYRKAが1台の空気清浄機に接続されると、次のアイコン  がディスプレイ上で作動します。
- VINDSTYRKAが複数の空気清浄機に接続されると、次のアイコン  がディスプレイ上で作動します。
- VINDSTYRKAがDIRIGERAハブに接続されると、ペアリングアイコンだけが画面上に表示されます。

## VINDSTYRKAの表示



●——接続されている空気清浄機を表示。

PM2.5  
27.1

●——PM2.5粒子のレベルを表示。  
PM2.5は吸入可能な小さな粒子で、粒子の最大サイズは2.5マイクロメートルです。  
緑:0~35  $\mu\text{g}/\text{m}^3$ , 黄色:35~120  $\mu\text{g}/\text{m}^3$ ,  
赤: >120  $\mu\text{g}/\text{m}^3$ 。

🌡 20℃ ●——室温

💧 32% ●——部屋の相対湿度

温度と湿度は、室内の快適さと健康に影響を及ぼす可能性があります。

tVOC  
↕

TVOCの増加、安定、または低下レベルを表示。  
TVOCは「総揮発性有機化合物」（VOC）の略です。

## 設定モード

モードボタンを長押しすると、設定モードになります。

## 明るさ

 マークが点滅している場合は、明るさのレベルを調整できます。  
モードボタンを押して、レベル 1、2、3 から選択します。

モードボタンを長押しすると設定が確定し、温度設定に移動します。

**自動オフ:**1分後、ディスプレイの明るさはデフォルト設定（レベル2）に戻ります。

## 温度単位

 マークが点滅している場合は、温度を調整できます。  
モードボタンを押して、摂氏（°C）および華氏（°F）を切り替えます。

モードボタンを長押しすると設定が確定し、設定モードに戻ります。

**重要！**

- 本製品は、ご家庭における通常の動作条件下での使用のみを目的としています。
- 背面の吸排気口をふさがないでください。
- 過熱の恐れがあるため、本製品を直射日光の当たる場所や熱源の近くに置かないでください。
- 壁のコンセントは、本製品の近くの手の届きやすい位置にあるものを使用してください。
- 損傷する恐れがあるため、多湿または湿り気のある環境、もしくは過度に埃の多い環境下で本製品を使用しないでください。
- 小さなお子さまが本製品で遊ばないよう、お子さまから目を離さないようにしてください。
- 本製品は、一酸化炭素(CO)またはラドン(Rn)を測定しません。燃焼過程や有害化学物質による事故時の、安全装置として使用することはできません。
- 本製品で推奨されているUSBの最大ケーブル長を超えないようにしてください。
- 損傷や欠陥のあるUSBケーブルは、絶対に使用しないでください。電源アダプタや製品に損害や損傷を与える可能性があります。

- ・クリーニング時および使用しない時は、本製品の電源プラグを抜いてください。

**この説明書は今後のために保管してください。**

### **工場出荷時設定**

ペアリングボタンを4回素早く押すことで、工場出荷時の設定にリセットします。

### **お手入れ方法**

少量の中性洗剤を含ませた柔らかい布で拭きます。  
その後、乾いた柔らかい布で乾拭きしてください。

### **注意！**

損傷する恐れがあるため、本製品には絶対に研磨洗浄剤や化学溶剤を使用しないでください。

## 修理

カバーを開けたり取り外したりすると、高圧になっている危険な箇所に触れたりその他のリスクにさらされたりする恐れがあるため、本品の修理をご自分で試みないでください。

## 技術データ

モデル: VINDSTYRKA 空気質センサー

型式: E2112

入力: 5.0 VDC, 0.2 A

微小粒子状物質検出範囲: 0~1000  $\mu\text{g}/\text{m}^3$

電波領域: 障害物のない空間で10 m

動作周波数: 2405~2480MHz

出力電力: 8.5 dBm

動作温度: 0°C ~ 40°C

動作湿度: 0 ~ 95% RH

USBケーブル最大長: 3.0 m/9'8"

室内専用

**製造元:IKEA of Sweden AB（イケア・オブ・スウェーデンAB）**

**住所:Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN**

当該機器には電波法に基づく、技術基準適合証明等を受けた特定無線設備を装着しています。

このデバイスには、電波法の基準認証制度に適合するZigbeeモジュールMGM210L22F（認証番号:203-JN1039）が搭載されています。



「Crossed-out wheeled bin」マークは、廃棄する際に一般の家庭ゴミと区別する必要があることを意味しています。このマークの付いた製品は、お住まいの地域の分別ルールに従ってリサイクルに出してください。一般の家庭ゴミと分けてリサイクルすることで、焼却炉やゴミ埋め立て施設に持ち込まれるゴミの量を削減できるうえ、健康や環境への潜在的な負荷を軽減できます。詳しくは、お近くのイケアストアにお問い合わせください。

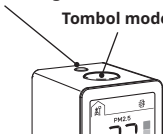
## Petunjuk penggunaan

### Berdiri sendiri atau berpasangan

Sensor kualitas udara VINDSTYRKA dapat digunakan dengan berdiri sendiri, tetapi juga dapat dihubungkan ke penjernih udara STARKVIND dan/atau hub DIRIGERA untuk produk pintar.

### Tombol pemasangan

### Tombol mode



### Menghubungkan VINDSTYRKA ke penjernih udara STARKVIND

Tekan lama tombol pemasangan pada VINDSTYRKA dan STARKVIND secara bersamaan untuk menghubungkan. Lihat halaman 6-7.

Ketika berhasil terhubung, ikon pemasangan akan berhenti berkedip di layar.

### Catu daya yang direkomendasikan:

5,0 VDC, 1,0 A (Tidak termasuk)



### Menghubungkan VINDSTYRKA ke hub DIRIGERA

Dengan menghubungkan VINDSTYRKA ke hub DIRIGERA, Anda akan dapat melihat kualitas udara ruangan di aplikasi pintar IKEA Home.

**Jika Anda memiliki perangkat iOS:**

Buka App Store lalu unduh aplikasi pintar IKEA Home. Aplikasi akan menunjukkan cara menghubungkan VINDSTYRKA ke hub DIRIGERA.

**Jika Anda memiliki perangkat Android:**

Buka Google Play lalu unduh aplikasi pintar IKEA Home. Aplikasi akan menunjukkan cara menghubungkan VINDSTYRKA ke hub DIRIGERA.

 **Pemasangan:** Menghubungkan sensor kualitas udara VINDSTYRKA ke hub DIRIGERA dan penjernih udara STARKVIND.

- Ketika mode pemasangan diaktifkan, ikon pemasangan  pada layar akan berkedip hingga VINDSTYRKA terhubung ke penjernih udara atau hub.
- Ketika VINDSTYRKA terhubung ke 1 penjernih udara, ikon berikut  akan aktif di layar.
- Ketika VINDSTYRKA terhubung ke lebih dari 1 penjernih udara, ikon berikut  akan aktif di layar.
- Ketika VINDSTYRKA terhubung ke hub DIRIGERA, hanya ikon pemasangan yang akan terlihat di layar.

## Tampilan pada VINDSTYRKA



Menunjukkan penjernih udara yang terhubung.

PM2.5



Menampilkan level partikel PM2.5.

PM2.5 adalah partikel kecil yang dapat dihirup, partikel dengan maks. ukuran 2,5 mikrometer.

Hijau: 0-35  $\mu\text{g}/\text{m}^3$ , Kuning: 35-120  $\mu\text{g}/\text{m}^3$ ,

Merah: >120  $\mu\text{g}/\text{m}^3$ .



20 °C

Suhu ruangan



32 %

Kelembapan relatif ruangan

Suhu dan kelembapan dapat memengaruhi kenyamanan dan kesegaran dalam ruangan.

tVOC



Menunjukkan level TVOC yang meningkat, stabil, atau menurun.

TVOC adalah singkatan dari "Total Volatile Organic Compounds" (Total Senyawa Organik Volatil/VOC).

### Mode pengaturan

Menekan lama pada tombol mode akan memasuki mode Pengaturan.

### Kecerahan

☼ Simbol berkedip berarti mungkin untuk menyesuaikan tingkat kecerahan.

Tekan tombol mode untuk memilih antara level 1, 2, dan 3.

Menekan lama pada tombol mode mengonfirmasi pengaturan dan membawa Anda ke pengaturan suhu.

**Mati otomatis:** Setelah 1 menit, kecerahan layar akan kembali ke pengaturan defaultnya (level 2).

### Unit suhu

🌡 Simbol berkedip berarti mungkin untuk menyesuaikan suhu.

Tekan tombol mode untuk beralih antara Celcius dan Fahrenheit.

Menekan lama pada tombol mode mengonfirmasi pengaturan dan membawa Anda kembali ke mode Pengaturan.

**Penting!**

- Produk ini hanya ditujukan untuk penggunaan rumah tangga dalam kondisi pengoperasian yang normal.
- Jangan menghalangi saluran masuk dan keluar udara di bagian belakang.
- Jangan biarkan produk berada di bawah sinar matahari langsung atau di dekat sumber panas karena perangkat bisa menjadi terlalu panas.
- Stopkontak dinding harus diletakkan di dekat peralatan dan mudah dijangkau.
- Jangan biarkan produk ini berada di lingkungan yang basah, lembap, atau sangat berdebu agar tidak menyebabkan kerusakan.
- Awasi dan jauhkan anak-anak agar tidak bermain-main dengan produk.
- Produk tidak mengukur karbon monoksida (CO) atau radon (Rn). Produk tidak boleh digunakan sebagai perangkat keamanan saat terjadi kecelakaan yang melibatkan proses pembakaran dan bahan kimia berbahaya.
- Pastikan panjang kabel USB maksimum perangkat tidak melebihi yang direkomendasikan.

- Jangan pernah menggunakan kabel USB yang rusak atau cacat, karena dapat merusak atau membahayakan adaptor daya atau produk Anda.
- Cabut produk dari sumber listrik sebelum membersihkan dan saat tidak digunakan.

**Simpan petunjuk ini untuk digunakan saat diperlukan.**

### **Pengaturan ulang pabrik**

Tekan cepat tombol pemasangan 4 kali untuk melakukan reset pabrik.

### **Petunjuk perawatan**

Seka produk dengan kain lembut yang dibasahi dengan sedikit deterjen ringan.

Gunakan kain lembut dan kering lainnya untuk menyeka produk hingga kering.

### **Catatan!**

Jangan pernah menggunakan pembersih abrasif atau pelarut kimia karena dapat merusak produk.

### **Servis produk**

Jangan berusaha memperbaiki sendiri produk ini, karena membuka atau melepas penutup dapat mengakibatkan Anda terkena titik tegangan berbahaya atau risiko lainnya.

### **Data teknis**

**Model:** Sensor kualitas udara VINDSTYRKA

**Tipe:** E2112

**Input:** 5.0 VDC, 0.2 A

**Rentang deteksi partikel:** 0~1000  $\mu\text{g}/\text{m}^3$

**Rentang radio:** 10 m di udara terbuka

**Frekuensi operasi:** 2405~2480MHz

**Daya output:** 8.5 dBm

**Suhu operasi:** 0°C hingga 40°C

**Kelembapan pengoperasian:** 0 hingga 95% RH

**Panjang kabel USB maks:** 3.0 m/9'8"

**Hanya penggunaan di dalam ruangan**

**Produsen: IKEA Swedia AB**

**Alamat: Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDIA**



Simbol roda bin bertanda silang menunjukkan bahwa item tersebut harus dibuang secara terpisah dari limbah rumah tangga. Item ini harus diserahkan untuk daur ulang sesuai dengan peraturan lingkungan setempat untuk pembuangan limbah. Dengan memisahkan item yang ditandai dari limbah rumah tangga, anda akan membantu mengurangi volume sampah yang dikirim ke insinerator atau isi tanah dan meminimalkan potensi dampak negatif terhadap kesehatan manusia dan lingkungan. Untuk informasi lebih lanjut, silahkan hubungi toko IKEA.

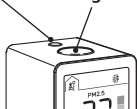
## Panduan penggunaan

### Bebas atau tidak berpasangan

Sensor kualiti udara VINDSTYRKA boleh digunakan secara bebas dan juga boleh disambungkan ke pembersih udara STARKVIND dan/atau hab DIRIGERA untuk produk pintar.

Butang perpasangan

Butang mod



### Sambungkan VINDSTYRKA ke pembersih udara STARKVIND

Tekan lama butang perpasangan pada VINDSTYRKA dan STARKVIND pada masa yang sama untuk menyambungkan mereka. Lihat hapaman 6-7.

Apabila sambungan berjaya, ikon perpasangan sepatutnya berhenti berkelip pada paparan tersebut.

### Bekalan kuasa yang disyorkan:

5.0 VDC, 1.0 A (Tidak Disertakan)



### Sambungkan VINDSTYRKA ke Hab DIRIGERA

Dengan menyambungkan VINDSTYRKA kepada hab DIRIGERA, anda akan dapat melihat kualiti udara bilik di dalam apl pintar IKEA Home.

**Jika anda mempunyai peranti iOS:**

Pergi ke App Store dan muat turun apl pintar IKEA Home. Apl tersebut akan menunjukkan anda bagaimana cara menyambungkan VINDSTYRKA kepada hab DIRIGERA.

**Jika anda mempunyai peranti Android:**

Pergi ke Google Play dan muat turun apl pintar IKEA Home. Apl tersebut akan menunjukkan anda bagaimana cara menyambungkan VINDSTYRKA kepada hab DIRIGERA.

 **Perpasangan:** Sambungkan sensor kualiti udara VINDSTYRKA kepada hab DIRIGERA dan pembersih udara STARKVIND.

- Apabila mod perpasangan diaktifkan, ikon perpasangan  pada paparan sepatutnya berkelip sehingga VINDSTYRKA disambungkan ke pembersih udara atau hab tersebut.
- Apabila VINDSTYRKA disambungkan kepada 1 pembersih udara, ikon  berikut sepatutnya mula aktif pada paparan tersebut.
- Apabila VINDSTYRKA disambungkan kepada lebih daripada 1 pembersih udara, ikon  berikut sepatutnya mula aktif pada paparan tersebut.

- Apabila VINDSTYRKA disambungkan kepada hab DIRIGERA, hanya ikon perpasangan yang sepatutnya kelihatan pada skrin tersebut.

## Paparan pada VINDSTYRKA



Menunjukkan pembersih udara yang bersambung.

PM2.5

27. 

Memaparkan tahap partikel PM2.5.

PM2.5 adalah partikel kecil yang boleh disedut, partikel dengan saiz maksimum 2.5 mikrometer.  
Hijau: 0-35  $\mu\text{g}/\text{m}^3$ , Kuning: 35-120  $\mu\text{g}/\text{m}^3$ ,  
Merah: >120  $\mu\text{g}/\text{m}^3$ .



20 °C

— Suhu bilik



32 %

— Kelembapan bilik yang berkaitan

Suhu dan kelembapan boleh mempengaruhi keselesaan dan kesejahteraan dalam bangunan.



Menunjukkan tahap TVOC yang meningkat, stabil atau menurun.  
TVOC bererti “Jumlah Meruap Komaun Organik” (VOC).

### Mod tetapan

Dengan menekan lama butang mod akan memasuki mod Tetapan.

### Kecerahan

☼ Simbol berkilau bermakna tahap kecerahan boleh dilaras.  
Tekan butang mod untuk memilih antara tahap 1, 2, dan 3.

Dengan menekan lama butang mod akan mengesahkan tetapan tersebut dan membawa anda kepada tetapan untuk suhu.

**Matikan secara automatik:** Selepas 1 minit, kecerahan paparan akan kembali kepada tetapan lalainya (tahap 2).

### Unit suhu

🌡 Simbol berkilau bermakna suhu boleh dilaras.  
Tekan butang mod untuk bertukar antara Celsius dan Fahrenheit.

Dengan menekan lama butang mod akan mengesahkan tetapan tersebut dan membawa anda kembali kepada mod Tetapan.

### **Penting!**

- Produk ini dicadangkan untuk kegunaan isi rumah sahaja di bawah keadaan operasi yang normal.
- Jangan menghalang saluran masuk dan keluar udara di bahagian belakang.
- Jangan tinggalkan produk di bawah cahaya matahari atau sebarang sumber haba, kerana ia mungkin mengalami panas melampau.
- Soket dinding mesti berada dekat dengan peralatan dan mudah dicapai.
- Jangan letakkan produk tersebut dalam persekitaran basah, lembap atau terlalu berdebu kerana ia boleh merosakkan unit tersebut.
- Kanak-kanak harus dipantau bagi memastikan mereka tidak bermain dengan produk tersebut.
- Produk ini tidak mengukur karbon monoksida (CO) atau radon (Rn). Ia tidak boleh digunakan sebagai peranti keselamatan setelah berlaku kemalangan yang melibatkan proses pembakaran dan bahan kimia berbahaya.

- Pastikan panjang kabel USB tidak melebihi had yang disyorkan bagi peranti tersebut.
- Jangan sekali-kali menggunakan kabel USB yang rosak atau bermasalah, kerana ini boleh merosakkan atau mengganggu penyesuai kuasa atau produk anda.
- Tanggalkan produk daripada sumber kuasa sebelum pembersihan dan sewaktu tidak digunakan.

**Simpan panduan ini untuk rujukan.**

### **Set semula pengilang**

Tekan pantas butang perpasangan sebanyak 4 kali untuk melakukan set semula pengilang.

### **Arahan penjagaan**

Lap dengan kain lembap yang dibasahkan dengan sedikit sabun lembut.

Gunakan satu lagi kain lembut dan kering untuk mengelapnya sehingga kering.

**Nota!**

Jangan gunakan pembersih mengakis atau pelarut kimia kerana ia boleh merosakkan produk.

**Servis produk**

Jangan cuba membaiki produk tersebut sendiri, kerana membuka atau menanggalkan penutup boleh mendedahkan anda kepada titik voltan bahaya atau risiko yang lain.

**Data teknikal**

**Model:** Sensor kualiti udara VINDSTYRKA

**Jenis:** E2112

**Input:** 5.0 VDC, 0.2 A

**Julat pengesanan partikel:** 0~1000  $\mu\text{g}/\text{m}^3$

**Julat radio:** 10 m dalam ruang terbuka

**Frekuensi pengoperasian:** 2405~2480MHz

**Kuasa output:** 8.5 dBm

**Suhu pengoperasian:** 0°C hingga 40°C

**Kelembapan peroperasian:** 0 hingga 95% RH

**Panjang maksimum kabel USB:** 3.0 m/9'8"

**Penggunaan dalaman sahaja**

**Pengeluar: IKEA Sweden AB**

**Alamat: Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN**



Simbol roda berpangkah menunjukkan item ini harus dilupuskan berasingan daripada bahan buangan isi rumah. Item ini sepatutnya diserahkan untuk dikitar semula selaras dengan peraturan alam sekitar tempatan untuk pelupusan sampah. Dengan mengasingkan item bertanda daripada bahan buangan isi rumah, anda akan membantu mengurangkan jumlah bunagan yang dihantar ke tapak pelupusan dan meminimumkan kesan negatif yang berpotensi ke atas kesihatan manusia serta alam sekitar. Untuk maklumat lanjut, hubungi gedung IKEA anda.

## عربي

**إذا كان لديك جهاز يعمل بنظام التشغيل iOS:**  
فانتقل إلى App Store ونزّل تطبيق IKEA Home للأجهزة الذكية. وسيوضح لك التطبيق كيفية توصيل VINDSTYRKA بوحدة DIRIGERA.

**إذا كان لديك جهاز يعمل بنظام التشغيل Android:**  
فانتقل إلى Google Play ونزّل تطبيق IKEA Home للأجهزة الذكية. وسيوضح لك التطبيق كيفية توصيل VINDSTYRKA بوحدة DIRIGERA.

**الاقتران:** توصيل مستشعر جودة الهواء VINDSTYRKA بوحدة DIRIGERA وجهاز تنقية الهواء STARKVIND.

- عند تفعيل وضع الاقتران، سوف يومض رمز الاقتران  الموجود على الشاشة حتى اتصال VINDSTYRKA بجهاز تنقية الهواء أو الوحدة.
- عند توصيل VINDSTYRKA بجهاز تنقية هواء واحد، سيتم تفعيل الرمز التالي  على الشاشة.
- وعند توصيل VINDSTYRKA بأكثر من جهاز تنقية هواء واحد، سيتم تفعيل الرمز التالي  على الشاشة.
- عند توصيل VINDSTYRKA بوحدة DIRIGERA، فلن يظهر إلا رمز الاقتران فقط على الشاشة.

## تعليمات الاستخدام

### بمفرده أو مقترناً

يمكن استخدام مستشعر جودة الهواء VINDSTYRKA بمفرده، لكن من الممكن أيضاً توصيله بأجهزة تنقية الهواء STARKVIND و/أو وحدة DIRIGERA للمنتجات الذكية.



### توصيل VINDSTYRKA بمنقي هواء STARKVIND

اضغط على زر الاقتران في جهازتي VINDSTYRKA و STARKVIND ضغطة طويلة في وقت واحد لتوصيلهما. انظر الصفحتين 6-7. عند نجاح التوصيل، سيتوقف رمز الاقتران الموجود على الشاشة عن الوميض.

### وحدة إمداد الطاقة الموصى بها:

5.0 فولت تيار متردد، 1.0 أمبير (غير مشمولة)

### توصيل VINDSTYRKA بوحدة DIRIGERA

ستتمكن عند توصيل VINDSTYRKA بوحدة DIRIGERA من رؤية جودة هواء الغرفة عبر تطبيق IKEA Home للأجهزة الذكية.



## وضع الإعدادات

يؤدي الضغط المطوّل على زر الوضع إلى الدخول إلى وضع الإعدادات.

## السطوع

❖ يشير الرمز الوامض إلى إمكانية تعديل مستوى السطوع. اضغط على زر الوضع لتحديد المستوى 1، أو 2، أو 3.

يؤدي الضغط المطوّل على زر الوضع إلى تأكيد الإعداد ونقلك إلى إعدادات درجة الحرارة.

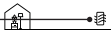
**إيقاف التشغيل التلقائي:** بعد دقيقة واحدة، ستعود درجة سطوع الشاشة تلقائيًا إلى الإعداد الافتراضي (المستوى 2).

## وحدة درجة الحرارة

❖ يشير الرمز الوامض إلى إمكانية تعديل درجة الحرارة. اضغط على زر الوضع للتنقل بين وحدتي درجة مئوية وفهرنهايت.

يؤدي الضغط المطوّل على زر الوضع إلى تأكيد الإعداد وإعادةك إلى وضع الإعدادات.

## شاشة VINDSTYRKA

تعرض أجهزة تنقية الهواء المتصلة. 

تعرض مستوى جسيمات PM2.5. يُقصد بجسيمات PM2.5 الجزيئات الدقيقة القابلة للاستنشاق التي لا يزيد حجمها عن 2.5 ميكرومتر. اللون الأخضر: من 0 إلى 35 ميكروغرامًا/م<sup>3</sup>، اللون الأصفر: من 35 إلى 120 ميكروغرامًا/م<sup>3</sup>، اللون الأحمر: > 120 ميكروغرامًا/م<sup>3</sup>.

PM2.5  
27.1

درجة حرارة الغرفة  20 °C

الرطوبة النسبية للغرفة  32 %

يمكن أن تؤثر درجة الحرارة والرطوبة في الشعور بالراحة والرفاهية في الأماكن المغلقة.

تشير إلى ارتفاع مستوى TVOC، أو ثباته، أو انخفاضه. يشير اختصار TVOC إلى "إجمالي المركبات العضوية المتطايرة" (VOC).

tVOC 

**استعادة ضبط المصنع**

اضغط على زر الاقتران 4 مرات سريعة لاستعادة ضبط المصنع.

**تعليمات العناية**

امسح الجهاز باستخدام قطعة قماش ناعمة مبللة بقليل من منظف خفيف. استخدم قطعة قماش أخرى ناعمة وجافة لمسحه وتجفيفه.

**ملاحظة!**

لا تستخدم منظفات كاشطة أو مذيبيات كيميائية؛ لأن ذلك قد يتلف المنتج.

**صيانة المنتج**

لا تحاول إصلاح هذا المنتج بنفسك، حيث إن فتح أو إزالة الأغشية قد يعرضك لنقاط جهد خطيرة أو غيرها من المخاطر.

### ملاحظة مهمة!

- هذا المنتج غير مخصص إلا للاستخدام المنزلي في ظل ظروف التشغيل العادية.
- لا تسدّ مداخل الهواء ومخارجه الموجودة في الخلف.
- لا تترك المنتج في ضوء الشمس المباشر أو بالقرب من مصدر للحرارة؛ إذ قد يسبب ذلك سخونته المفرطة.
- لا بدّ من وجود مقبس الحائط بالقرب من الجهاز، ولا بدّ أن يكون الوصول إليه سهلاً.
- لا تعرّض المنتج لأجواء مبللة، أو رطوبة، أو كثيرة الغبار؛ إذ قد يسبب ذلك تلف الوحدة.
- ينبغي الإشراف على الأطفال لضمان عدم عبثهم بالمنتج.
- لا يقيس المنتج نسبة أول أكسيد الكربون (CO) أو الرادون (Rn). ولا يمكن استخدامه كجهاز أمان عند وقوع حوادث تنطوي على عمليات احتراق ومواد كيميائية خطيرة.
- تأكد من عدم تجاوز الحد الأقصى لطول كابل USB الموصى به للجهاز.
- لا يجوز مطلقاً استخدام كابل USB تالف أو معيب؛ إذ قد يؤدي ذلك إلى إتلاف محول الطاقة أو منتجك أو إلحاق الضرر به.
- انزع قابس المنتج من مصدر الطاقة قبل التنظيف، وفي حال عدم استخدامه.

**احتفظ بهذه التعليمات للرجوع إليها في المستقبل.**



الرمز الذي يُظهر حاوية نفايات مشطوبة يشير إلى أنه يجب التخلص من المنتج بشكل منفصل عن النفايات المنزلية. ينبغي تسليم هذا المنتج لإعادة تدويره وفقاً للأنظمة البيئية المحلية للتخلص من النفايات. من خلال قيامك بفصل منتج يحمل هذه العلامة من النفايات المنزلية، فسوف تساعد على تقليل حجم النفايات التي ترسل إلى المحارق أو تدفن في الأرض وبالتالي تقللي من أي تأثير سلبي محتمل على صحة الإنسان والبيئة. لمزيد من المعلومات، يرجى الاتصال على معرض ايكيا.

## البيانات الفنية

**الموديل:** مستشعر جودة الهواء VINDSTYRKA

**النوع:** E2112

**مدخل الطاقة:** 5.0VDC , 0.2 A

**نطاق اكتشاف الجسيمات:** من 0 إلى 1000 ميكروغرام/م<sup>3</sup>

**نطاق اتصال الراديو:** 10 أمتار في حيز خالٍ

**تردد التشغيل:** من 2405 إلى 2480 ميغاهرتز

**طاقة الخرج:** 8.5 ديسيبل م

**درجة حرارة التشغيل:** من 0 إلى 40 درجة مئوية

**الرطوبة التشغيلية:** من 0 إلى 95% رطوبة نسبية

**الحد الأقصى لطول كابل USB:** 3.0 م/9 أقدام 8 بوصات

**يُستخدم في الأماكن المغلقة فقط**

**الشركة المصنعة:** شركة IKEA السويدية المحدودة

**العنوان:** Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN

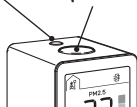
## คำแนะนำในการใช้งาน

### แบบอิสระหรือแบบจับคู่

สามารถใช้เซ็นเซอร์คุณภาพอากาศ VINDSTYRKA ได้แบบอิสระ และยังสามารถเชื่อมต่อกับเครื่องฟอกอากาศ STARKVIND และ/หรือฮับ DIRIGERA สำหรับผลิตภัณฑ์อัจฉริยะได้เช่นกัน

ปุ่มการจับคู่

ปุ่มโหมด



### เชื่อมต่อ VINDSTYRKA กับเครื่องฟอกอากาศ STARKVIND

กดปุ่มการจับคู่บน VINDSTYRKA และ STARKVIND ค้างไว้ในเวลาเดียวกันเพื่อเชื่อมต่อทั้งสองอุปกรณ์เข้าด้วยกัน ดูหน้า 6-7 เมื่อเชื่อมต่อสำเร็จ ไอคอนการจับคู่บนส่วนแสดงผลควรหยุดกะพริบ

### อุปกรณ์จ่ายไฟที่แนะนำ:

5.0 VDC, 1.0 A (ไม่รวมมาด้วย)



### เชื่อมต่อ VINDSTYRKA กับฮับ DIRIGERA

คุณสามารถดูคุณภาพอากาศของห้องได้ในแอปอัจฉริยะ IKEA Home โดยการเชื่อมต่อ VINDSTYRKA เข้ากับฮับ DIRIGERA

### หากคุณมีอุปกรณ์ IOS:

ไปที่ App Store แล้วดาวน์โหลดแอป IKEA Home smart แอปจะแสดงวิธีเชื่อมต่อ VINDSTYRKA กับฮับ DIRIGERA

### หากคุณมีอุปกรณ์ Android:

ไปที่ Google Play แล้วดาวน์โหลดแอป IKEA Home smart แอปจะแสดงวิธีเชื่อมต่อ VINDSTYRKA กับฮับ DIRIGERA

 **การจับคู่:** การเชื่อมต่อเซ็นเซอร์คุณภาพอากาศ VINDSTYRKA เข้ากับฮับ DIRIGERA และเครื่องฟอกอากาศ STARKVIND

- เมื่อเปิดใช้งานโหมดการจับคู่ ไอคอนการจับคู่  บนหน้าจอจะกะพริบจนกว่า VINDSTYRKA จะเชื่อมต่อกับเครื่องฟอกอากาศหรือฮับ
- เมื่อ VINDSTYRKA เชื่อมต่อกับเครื่องฟอกอากาศ 1 เครื่อง ไอคอนต่อไปนี้  จะทำงานบนส่วนแสดงผล
- เมื่อ VINDSTYRKA เชื่อมต่อกับเครื่องฟอกอากาศมากกว่า 1 เครื่อง ไอคอนต่อไปนี้  จะทำงานบนส่วนแสดงผล
- เมื่อ VINDSTYRKA เชื่อมต่อกับฮับ DIRIGERA เฉพาะไอคอนการจับคู่จะปรากฏขึ้นบนหน้าจอ

## ส่วนแสดงผลบน VINDSTYRKA



— แสดงเครื่องฟอกอากาศที่เชื่อมต่ออยู่

PM2.5

27.5



ระดับการแสดงผลอนุภาค PM2.5

PM2.5 เป็นอนุภาคนขนาดเล็กที่สามารถเข้าสู่ระบบทางเดินหายใจได้ อนุภาคที่มีขนาดใหญ่มากที่สุด 2.5 ไมโครเมตร

สีเขียว: 0-35  $\mu\text{g}/\text{m}^3$ , สีเหลือง: 35-120  $\mu\text{g}/\text{m}^3$ , สีแดง: >120  $\mu\text{g}/\text{m}^3$



20°C

— อุณหภูมิห้อง



32%

— ความชื้นสัมพัทธ์ของห้อง

อุณหภูมิและความชื้นอาจส่งผลต่อความสะดวกสบายและคุณภาพชีวิตในร่ม

tvoc



ระบุถึงระดับของ TVOC เพิ่มขึ้น คงที่ หรือลดลง

TVOC หมายถึง “Total Volatile Organic Compounds” (VOC) หรือสารประกอบอินทรีย์ระเหยง่ายทั้งหมด

## โหมดการตั้งค่า

เข้าสู่โหมดการตั้งค่าโดยการกดปุ่มโหมดค้างไว้

## ความสว่าง

☼ สัญลักษณ์ที่กะพริบหมายความว่าสามารถปรับระดับความสว่างได้  
กดปุ่มโหมดเพื่อเลือกระหว่างระดับ 1, 2 และ 3

การกดปุ่มโหมดค้างไว้จะยืนยันการตั้งค่าและกลับไปยังการตั้งค่าอุณหภูมิ

**ปิดอัตโนมัติ:** หลังจาก 1 นาที ความสว่างของส่วนแสดงผลจะกลับไปเป็นค่าเริ่มต้น (ระดับ 2)

## หน่วยอุณหภูมิ

🌡 สัญลักษณ์ที่กะพริบหมายความว่าสามารถปรับอุณหภูมิได้  
กดปุ่มโหมดเพื่อสลับระหว่างองศาเซลเซียสกับองศาฟาเรนไฮต์

การกดปุ่มโหมดค้างไว้จะยืนยันการตั้งค่าและกลับไปยังโหมดการตั้งค่า

## ข้อมูลสำคัญ

- ผลิตภัณฑ์นี้มีไว้สำหรับการใช้งานภายในครัวเรือนภายใต้สภาวะการทำงานปกติเท่านั้น
- ห้ามปิดช่องลมเข้าและออกที่ด้านหลัง
- อย่าปล่อยให้ผลิตภัณฑ์สัมผัสกับแสงแดดโดยตรงหรือวางไว้ใกล้แหล่งความร้อนเนื่องจากจะทำให้อุปกรณ์ร้อนจัด
- ถ้าได้รับปลั๊กไฟบนกำแพงต้องอยู่ใกล้อุปกรณ์และเข้าใช้งานได้ง่าย
- อย่าทำให้ผลิตภัณฑ์เปียก ชื้น หรือวางในสภาพแวดล้อมที่มีฝุ่นมากเกินไปเนื่องจากอาจทำให้เกิดความเสียหายต่อตัวเครื่องได้
- ควรดูแลเด็ก ๆ ไม่ให้เล่นผลิตภัณฑ์
- ผลิตภัณฑ์ไม่วัดคาร์บอนมอนอกไซด์ (CO) หรือเรดอน (Rn) ไม่สามารถใช้ผลิตภัณฑ์นี้เป็นอุปกรณ์ด้านความปลอดภัยเมื่อเกิดอุบัติเหตุที่เกี่ยวข้องกับกระบวนการเผาไหม้และสารเคมีอันตรายต่างๆ ได้
- ตรวจสอบให้แน่ใจว่าความยาวของสายเคเบิล USB ไม่เกินขนาดสูงสุดที่แนะนำให้ใช้กับอุปกรณ์
- ห้ามใช้สาย USB ที่ชำรุดหรือเสียหายโดยเด็ดขาด เนื่องจากอาจทำให้อะแดปเตอร์ไฟฟ้าหรือผลิตภัณฑ์ของคุณเสียหายได้
- ถอดปลั๊กผลิตภัณฑ์ออกจากแหล่งกำเนิดไฟฟ้าก่อนทำความสะอาดและเมื่อไม่ได้ใช้งาน

**เก็บคำแนะนำเหล่านี้ไว้สำหรับการใช้งานในอนาคต**

### **รีเช็ตเป็นค่าจากโรงงาน**

กดปุ่มการจับคู่อย่างรวดเร็ว 4 ครั้งเพื่อดำเนินการรีเช็ตเป็นค่าจากโรงงาน

### **คำแนะนำในการดูแลรักษา**

เช็ดด้วยผ้านุ่มที่ใส่น้ำยาอ่อนๆ เล็กน้อยจนชื้น

เช็ดให้แห้งด้วยผ้านุ่มอีกผืน

### **หมายเหตุ**

ห้ามใช้น้ำยาทำความสะอาดที่มีฤทธิ์กัดกร่อนหรือตัวทำละลายทางเคมี เนื่องจากอาจทำให้ผลิตภัณฑ์เสียหายได้

### **การให้บริการหลังการขาย**

อย่าพยายามซ่อมผลิตภัณฑ์ด้วยตนเอง เนื่องจากการเปิดหรือถอดฝาออกอาจทำให้คุณเสี่ยงต่ออันตรายจากจุดที่มีแรงดันไฟฟ้าหรือเกิดความเสียหายอื่นๆ

**ข้อมูลทางเทคนิค**

**รุ่น:** เซ็นเซอร์คุณภาพอากาศ VINDSTYRKA

**ประเภท:** E2112

**กำลังไฟฟ้าขาเข้า:** 5.0 VDC, 0.2 A

**ช่วงการตรวจวัดอนุภาค:** 0~1000  $\mu\text{g}/\text{m}^3$

**ช่วงระยะคลื่นวิทยุ:** 10 เมตรในพื้นที่โล่ง

**ย่านความถี่ใช้งาน:** 2405~2480 MHz

**กำลังไฟฟ้าขาออก:** 8.5 dBm

**อุณหภูมิในการทำงาน:** 0°C ถึง 40°C

**ความชื้นใช้งานปกติ:** 0 ถึง 95% RH

**ความยาวสูงสุดของสายเคเบิล USB:** 3.0 ม./9 ฟุต 8 นิ้ว

**ใช้ภายในอาคารเท่านั้น**

**ผู้ผลิต:** IKEA of Sweden AB

**ที่อยู่:** Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN



สัญลักษณ์รูปถังขยะถูกกากบาท เป็นเครื่องหมายแสดงว่าผลิตภัณฑ์นั้นต้องแยกกำจัดเมื่อสิ้นอายุใช้งาน ห้ามทิ้งรวมกับขยะอื่นๆ ในบ้าน ควรส่งผลิตภัณฑ์ไปกำจัดหรือรีไซเคิลให้ถูกต้องตามข้อกำหนดในแต่ละท้องถิ่น การแยกผลิตภัณฑ์ประเภทนี้ออกจากขยะอื่นๆ จะช่วยลดปริมาณขยะที่จะส่งไปยังโรงเผาหรือพื้นที่ฝังกลบ และยังช่วยลดผลกระทบต่อด้านสุขอนามัยและสิ่งแวดล้อม หากต้องการข้อมูลเพิ่มเติม กรุณาติดต่อ IKEA

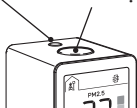
## Hướng dẫn sử dụng

### Hoạt động độc lập hoặc ghép đôi

Cảm biến chất lượng không khí VINDSTYRKA có thể được sử dụng độc lập, nhưng cũng có thể kết nối với máy lọc không khí STARKVIND và/hoặc trung tâm điều khiển DIRIGERA dành cho các sản phẩm thông minh.

Nút ghép đôi

Nút chế độ



### Kết nối VINDSTYRKA với máy lọc không khí STARKVIND

Nhấn và giữ nút ghép đôi trên VINDSTYRKA và STARKVIND cùng lúc để kết nối hai thiết bị. Xem trang 6-7.

Khi kết nối thành công, biểu tượng ghép đôi sẽ ngừng nhấp nháy trên màn hình.

### Nguồn điện khuyến nghị:

5.0 VDC, 1.0 A (Không bao gồm)



### Kết nối VINDSTYRKA với trung tâm điều khiển DIRIGERA

Bằng cách kết nối VINDSTYRKA với trung tâm điều khiển DIRIGERA, bạn sẽ có thể xem chất lượng không khí trong phòng trên ứng dụng IKEA Home smart.

### **Nếu bạn sử dụng thiết bị iOS:**

Truy cập App Store và tải xuống ứng dụng IKEA Home smart. Ứng dụng sẽ hướng dẫn bạn cách kết nối VINDSTYRKA với trung tâm điều khiển DIRIGERA.

### **Nếu bạn sử dụng thiết bị Android:**

Truy cập Google Play và tải xuống ứng dụng IKEA Home smart. Ứng dụng sẽ hướng dẫn bạn cách kết nối VINDSTYRKA với trung tâm điều khiển DIRIGERA.

 **Ghép đôi:** Kết nối cảm biến chất lượng không khí VINDSTYRKA với trung tâm điều khiển DIRIGERA và máy lọc không khí STARKVIND.

- Khi chế độ ghép đôi được kích hoạt, biểu tượng ghép đôi  trên màn hình sẽ nhấp nháy cho đến khi VINDSTYRKA đã kết nối với máy lọc không khí hoặc trung tâm điều khiển.
- Khi VINDSTYRKA đã kết nối với 1 máy lọc không khí, biểu tượng sau  sẽ hiển thị trên màn hình.
- Khi VINDSTYRKA đã kết nối với nhiều hơn 1 máy lọc không khí, biểu tượng sau  sẽ hiển thị trên màn hình.
- Khi VINDSTYRKA đã kết nối với trung tâm điều khiển DIRIGERA, chỉ biểu tượng ghép đôi hiển thị trên màn hình.

## Màn hình trên VINDSTYRKA



— Hiển thị các máy lọc không khí đã kết nối.

PM2.5

27.



Hiển thị nồng độ bụi mịn PM2.5.

— PM2.5 là các hạt bụi nhỏ có thể hít phải, các hạt này có đường kính tối đa 2.5 micromet.

Màu xanh lá: 0-35  $\mu\text{g}/\text{m}^3$ , Màu vàng: 35-120  $\mu\text{g}/\text{m}^3$ ,  
Màu đỏ: >120  $\mu\text{g}/\text{m}^3$ .



20 °C



— Nhiệt độ phòng



32 %



— Độ ẩm tương đối của phòng

Nhiệt độ và độ ẩm có thể ảnh hưởng đến sự thoải mái và dễ chịu trong nhà.

TVOC



Cho biết nồng độ TVOC tăng, ổn định hoặc giảm.  
TVOC là viết tắt của "Total Volatile Organic Compounds" (Tổng các hợp chất hữu cơ dễ bay hơi).

## **Chế độ cài đặt**

Để vào chế độ Cài đặt, nhấn giữ nút chế độ.

## **Độ sáng**

 Ký hiệu nhấp nháy cho biết có thể điều chỉnh độ sáng.  
Nhấn nút chế độ để chọn giữa các cấp độ sáng 1, 2 và 3.

Nhấn giữ nút chế độ để xác nhận cài đặt và đưa bạn đến mục cài đặt nhiệt độ.

**Tự động tắt:** Sau 1 phút, độ sáng màn hình sẽ quay về cài đặt mặc định (cấp độ 2).

## **Đơn vị nhiệt độ**

 Ký hiệu nhấp nháy cho biết có thể điều chỉnh đơn vị nhiệt độ.  
Nhấn nút chế độ để chuyển đổi giữa độ Celsius và Fahrenheit.

Nhấn giữ nút chế độ để xác nhận cài đặt và đưa bạn quay về chế độ Cài đặt.

**Lưu ý quan trọng!**

- Sản phẩm chỉ nên được sử dụng trong gia đình trong điều kiện hoạt động bình thường.
- Không chặn các cửa hút khí và xả khí ở phía sau sản phẩm.
- Không để sản phẩm trực tiếp dưới ánh nắng mặt trời hoặc gần bất kỳ nguồn nhiệt nào, vì điều này có thể khiến sản phẩm bị quá nhiệt.
- Ổ điện trên tường phải được đặt gần thiết bị và phải dễ dàng tiếp cận.
- Không để sản phẩm tiếp xúc với môi trường ẩm ướt hoặc có quá nhiều bụi bẩn vì điều này có thể gây hư hỏng thiết bị.
- Trẻ em nên được giám sát để đảm bảo trẻ không đùa nghịch với sản phẩm.
- Sản phẩm không đo nồng độ carbon monoxide (CO) hoặc radon (Rn). Không thể sử dụng sản phẩm như một thiết bị an toàn khi xảy ra tai nạn liên quan đến quá trình đốt cháy và các hóa chất nguy hiểm.
- Hãy đảm bảo không sử dụng dây cáp USB có chiều dài vượt quá chiều dài khuyến nghị cho sản phẩm.
- Không bao giờ được sử dụng cáp USB bị hỏng hoặc bị lỗi, vì điều này có thể làm hỏng hoặc hư hại bộ chuyển đổi nguồn hoặc sản phẩm.

- Ngắt nguồn điện sản phẩm trước khi vệ sinh và khi không sử dụng.

**Lưu hướng dẫn này để sử dụng trong tương lai.**

### **Khôi phục cài đặt gốc**

Nhấn nhanh nút ghép đôi 4 lần để thực hiện khôi phục cài đặt gốc.

### **Hướng dẫn bảo quản**

Vệ sinh bằng vải mềm được làm ẩm bằng một ít chất tẩy rửa nhẹ. Sử dụng khăn khô, mềm khác để lau khô.

### **Lưu ý!**

Không sử dụng chất tẩy rửa ăn mòn hoặc dung môi hóa học vì có thể làm hỏng sản phẩm.

### **Bảo dưỡng sản phẩm**

Không cố gắng tự sửa chữa sản phẩm, vì việc mở hoặc tháo vỏ có thể khiến bạn tiếp xúc với các điểm điện áp nguy hiểm hoặc các rủi ro khác.

**Dữ liệu kỹ thuật**

**Mẫu mã:** Cảm biến chất lượng không khí VINDSTYRKA

**Loại:** E2112

**Dòng điện đầu vào:** 5.0 VDC, 0.2 A

**Phạm vi phát hiện bụi mịn:** 0~1000  $\mu\text{g}/\text{m}^3$

**Phạm vi vô tuyến:** 10 m ở không gian mở

**Tần số hoạt động:** 2405~2480 MHz

**Công suất đầu ra:** 8.5 dBm

**Nhiệt độ hoạt động:** 0°C đến 40°C

**Độ ẩm hoạt động:** 0 đến 95% RH

**Chiều dài tối đa của cáp USB:** 3.0 m/9'8"

**Chỉ sử dụng trong nhà**

**Nhà sản xuất:** IKEA of Sweden AB

**Địa chỉ:** Box 702, SE-343 81 Älmhult, THỤY ĐIỂN



Biểu tượng thùng rác có bánh xe gạch chéo có nghĩa là sản phẩm phải được tách riêng khỏi rác thải sinh hoạt. Sản phẩm phải được tái chế theo quy định môi trường tại địa phương về cách xử lý chất thải. Khi bạn tách riêng các sản phẩm được đánh dấu biểu tượng này và rác thải sinh hoạt, bạn sẽ giúp giảm lượng rác thải được đưa vào lò đốt rác hoặc bãi rác và giảm thiểu các tác động tiêu cực có thể gây ra cho sức khỏe con người và môi trường. Để biết thêm thông tin, hãy liên hệ với cửa hàng IKEA gần nhất.





Complies with  
IMDA Standards  
DA106634